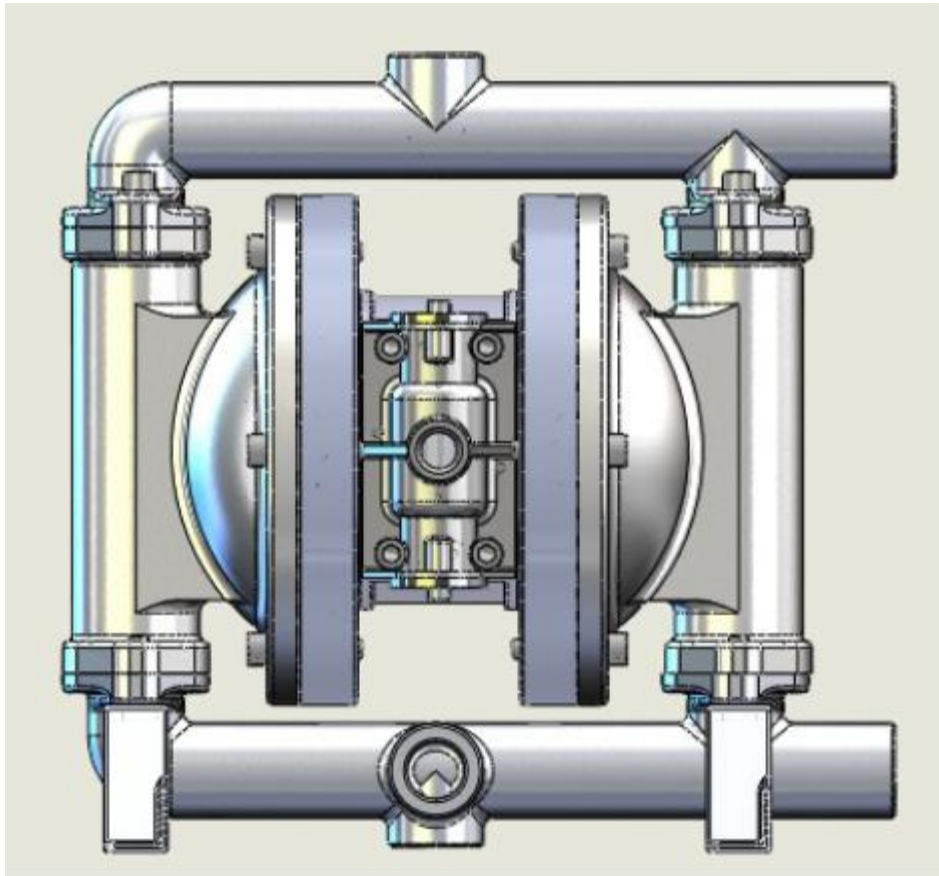


**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ
ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ НАСОС С ДВОЙНОЙ ДИАФРАГМОЙ**

B15 & X15



Модели из нержавеющей стали / алюминия
Без смазки



Насос одобрен ATEX к применению в потенциально взрывоопасных условиях
Группа II категория 2

Содержание

ЖУРНАЛ ЭКСПЛУАТАЦИИ/ОБСЛУЖИВАНИЯ	2
ПЕРЕРАБОТКА	2
ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ	3
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	4
ИНДЕКС НАСОСА	5
ПРИНЦИП РАБОТЫ НАСОСА	5
УСТАНОВКА	6
БЕЗОПАСНОСТЬ	6

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	9
РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	11
ОБСЛУЖИВАНИЕ	14
ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ	14
ОСМОТР ПОВЕРХНОСТИ, КОНТАКТИРУЮЩЕЙ С ПРОДУКТОМ	15
БЕЗОПАСНОСТЬ ВЫБРОСА ПРИ ПЕРЕКАЧКЕ ОПАСНЫХ ЖИДКОСТЕЙ	16
УСТАНОВКИ С ВЫСОКИМИ ТЕМПЕРАТУРАМИ	17
СПИСОК ЗАПЧАСТЕЙ	17

ЖУРНАЛ ЭКСПЛУАТАЦИИ/ОБСЛУЖИВАНИЯ

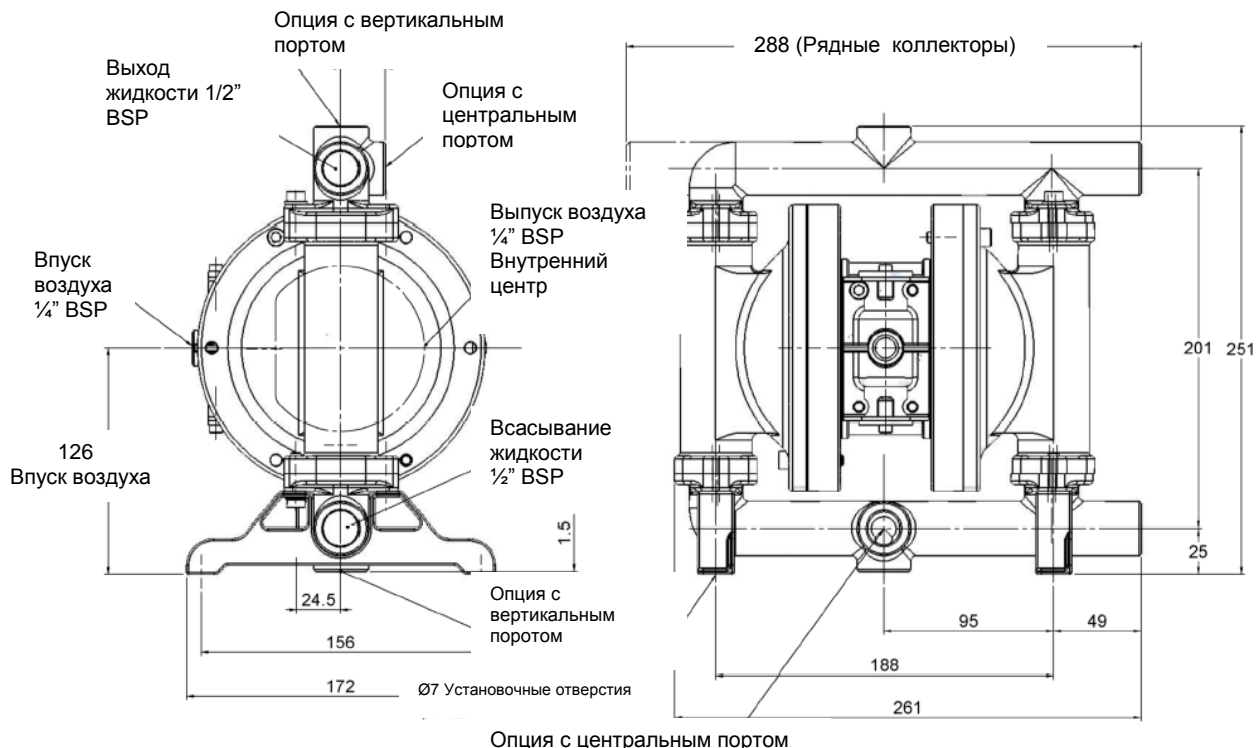
Дата	Описание	Завершено

ПЕРЕРАБОТКА

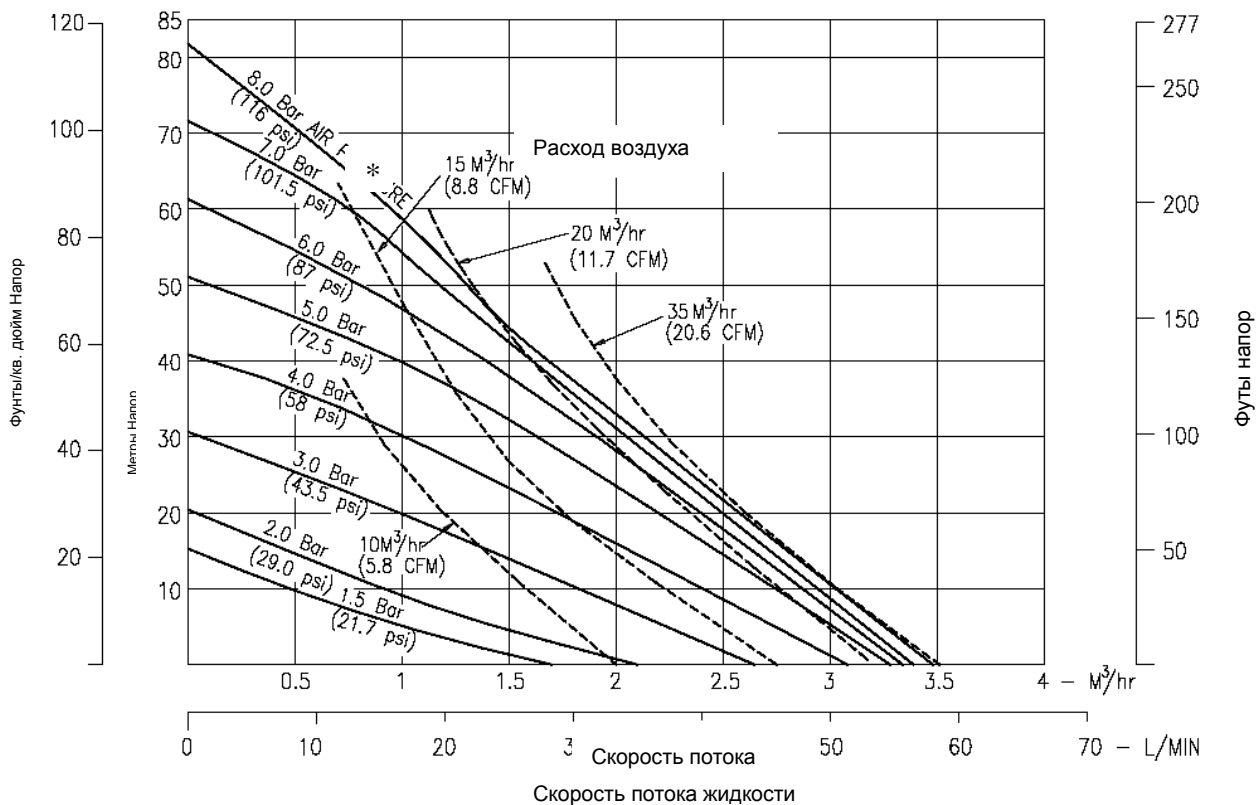


Многие составляющие пневматических насосов с двойной диафрагмой сделаны из материалов, пригодных для переработки. Мы обращаемся с просьбой к покупателям наших насосов всегда по возможности перерабатывать изношенные части и насосы, после того, как насосы будут тщательно промыты после перекачивания опасных жидкостей.

ГА ЧЕРТЕЖ И КРИВАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ



Общая сборка: - В 15 Нержав.сталь / Алюминиевый насос, все размеры +/-2 мм



В 15 и X15 Кривая производительности металлического насоса, производительность основана на воде при наружной температуре

* - давление воздуха

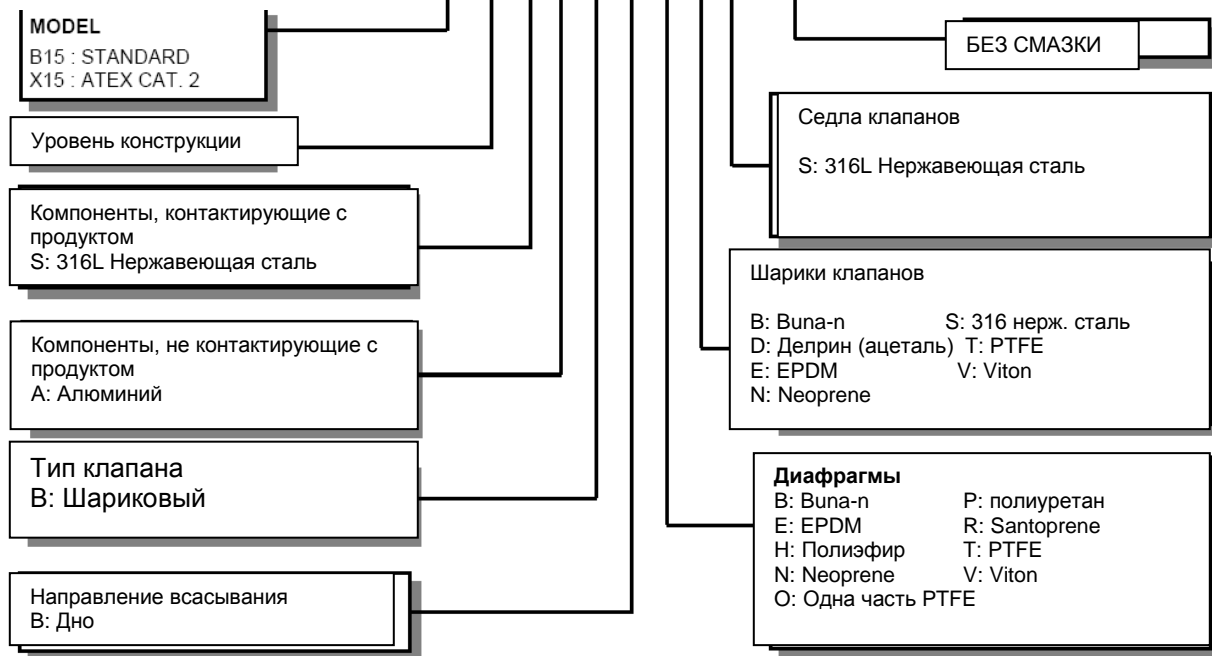
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ				
Соединения для жидкости ½" BSP	Вместимость 0-58 литров/мин (0-12.7гал/мин)	Макс. частицы 2мм (5/64")	Макс. давление на выходе 88 мм (289 футов)	Подача/ход 0.075 литров (0.02 Брит. гал.)
Макс. рабочее давление 8.6 бар (125 ф/кв. дюйм)	Впуск воздуха ¼" BSP (F)	Пределы температуры В зависимости от эластомеров		Вес насоса: - SA:- 8.7 кг

Материалы	Рабочие температуры		
	Максимум	Минимум	Оптимал.
Viton-p – Общее применение, маслостойкий. Показывает хорошую сопротивляемость растворителям, маслу, воде и гидравлической жидкости. Не следует использовать с высокополярными растворителями, такими как ацетон и МЕК, озоном, хлорированным углеводородом и азотистым углеводородом.	176°F 80°C	-18°F -28°C	От 50° до 140°F От 10° до 60°C
EPDM – показывает очень хорошую сопротивляемость воде и химикатам. Плохая сопротивляемость маслам и растворителям, но устойчив к кетону и алкоголю.	212°F 100°C	-11°F -24°C	50° до 212°F 10° до 100°C
Neoprene – Для любых целей. Устойчив к растительному маслу. В целом не подвергается воздействию умеренных химикатов, жиров и многих масел и растворителей. Подвергается воздействию сильных окисляющих кислот, кетона, эфиров, азотистому углеводороду и хлорированному ароматическому углеводороду.	212°F 100°C	-4°F -20°C	50° до 130°F 10° до 54°C
Santoprene® - Термопластичный эластомер, полученный литьем под давлением, без текстильного слоя. Долгий срок службы при изгибе. Отличная износостойкость.	212°F 100°C	-10°F -23°C	50° до 212°F 10° до 100°C
PTFE – Химически инертный, почти герметичный. Известны очень немногие химикаты, которые вступают в химическую реакцию с ПТФЕ: расплавленные щелочные металлы, турбулентная жидкость или газообразный фтор и несколько фторосодержащих соединений, таких как трехфтористый хлор или двухфтористый кислород, который полностью отделен от фтора при повышенных температурах.	356°F 180°C	32°F 0°C	50° до 212°F 10° до 100°C
Viton® - Показывает хорошую устойчивость к широкому спектру масел и растворителей: особенно алифатический, ароматический и	356°F 180°C	0°F -18°C	75° до 212°F 24° до 100°C

галогенизированный углеводород, кислоты, животные и растительные масла.

ИНДЕКС НАСОСА

ТИПИЧНЫЙ ИНДЕКС = B15.01.S A. B B. E T S - L F



ВАЖНО

Этот насос должен использоваться в соответствии с требованиями по безопасности и здоровью при работе, акт 2005.

Какой-либо бизнес может вестись только с согласия IDEX Pump Technologies, Ирландия. Сроки и условия продажи предоставляются по запросу.



IDEX Pump Technologies (Ireland) Ltd.,
A Unit of IDEX Corporation,
R79, Shannon, Co Clare, IRELAND.
TEL : +353 61 471933 FAX : +353 61 475046
Web Site : www.blagdonpump.com
E-Mail : sales@blagdonpump.com

ПРИНЦИП РАБОТЫ НАСОСА

Данный диафрагменный насос шарового типа приводится сжатым воздухом и в соотношении 1:1. Внутренняя сторона одной диафрагменной камеры поочередно находится под давлением, а из другой внутренней камеры одновременно происходит выброс перекачиваемой среды. Это заставляет диафрагмы, соединенные общим валом, который закреплен пластинами к центрам диафрагм, совершать возвратно-поступательное движение. (Пока одна диафрагма выполняет ход нагнетания, другая диафрагма выполняет ход всасывания в противоположной камере.) Давление воздуха распространяется по всей внутренней поверхности диафрагмы, пока жидкость выталкивается из противоположной стороны диафрагмы. Диафрагма работает в сбалансированном режиме во время хода разряда, что позволяет насосу работать при выходном напоре более 200 футов (61 метр) воды. Для максимального моторесурса диафрагмы насос должен находиться как можно ближе к перекачиваемой жидкости. Положительный напор на всасывании свыше 10 футов жидкости (3.048 метров) может потребовать регулятора противодействия для максимального увеличения срока службы диафрагмы.

Поочередная герметизация и выпуск из камер диафрагмы осуществляется установленным снаружи распределительным клапаном с сервоуправлением, работающим в двух направлениях. Когда золотник клапана перемещается к одному краю корпуса блока клапанов, то в одной камере мы имеем входное давление, а вторая диафрагменная камера выпускает. Когда золотник перемещается к противоположному краю корпуса клапана, то давление к камерам реверсируется. Сигнал от давления воздуха системы управления контролирует такое поочередное движение золотника внутри клапанного корпуса, и сигнал удерживается напротив вала диафрагмы между уплотнениями во втулках вала диафрагмы. Этот сигнал поступает, иницируя движение золотника, когда направляющие отверстия на валу диафрагмы совпадут с удерживаемыми сигналами управления, посылающими сигнал на выход, который в свою очередь вызовет разбалансировку давления вокруг золотника,двигающегося в противоположную сторону корпуса клапана. Входное давление посылается в противоположную камеру.

Камеры соединяются с помощью трубопроводов с впускным и выпускным шариковым клапаном для каждой камеры, поддерживая одно направление потока через насос.

УСТАНОВКА

Типичная установка, показанная на рис.1, является только руководством для выбора и установки компонентов системы. Ваше устройство будет зависеть от типа перекачиваемой жидкости и ваших потребностей. Для снижения риска травм персонала и повреждения имущества, никогда не используйте такие жидкости в этом насосе, которые не совместимы с компонентами, контактирующими с продуктом.. Свяжитесь с вашим местным дистрибьютором или производителем относительно помощи в проектировании системы и совместимости, если это необходимо. Установите насос в вертикальном положении. Если насос не будет находиться в вертикальном положении, то это приведет к потерям или снижению характеристик заполнения. Обеспечьте крепление насоса, чтобы избежать каких-либо движений насоса и возможных травм персонала.

ДАВЛЕНИЕ

Насос имеет такое же давление на выходе, как и воздушное давление на входе (пока насос не будет иметь соотношение 2:1.

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулятор давления (Н) следует устанавливать там, где подача воздуха может превышать 125 ф/кв. дюйм.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Ваш насос BLAGDON представляет собой устройство с высокой производительностью, способное достигать высоких мощностей при высоком КПД. Однако, как обычно в пневматическом оборудовании, КПД насоса зависит от чистоты, сухости и фильтрации воздуха. Несоблюдение данных требований может привести к потерям производительности и снижению моторесурса деталей и в особых случаях к серьезному повреждению насоса.

Чтобы избежать протечек, проверьте герметичность всех гидросоединений. Правильное использование ленты для уплотнения резьбовых соединений из ПТФЭ позволит обеспечить 100% защиту от протечек в соединениях. **При отсутствии 100% герметичности всасывающих соединений производительность всасывания будет снижена.**

Если вы перекачиваете опасные жидкости или насос работает в закрытом пространстве, очень важно, чтобы выхлоп из насоса попадал в безопасное пространство. При перекачке опасных жидкостей следует соблюдать вышеуказанные инструкции, чтобы обеспечить безопасность при работе с насосом. (При определенных рабочих условиях поломка внутренних компонентов может привести к тому, что перекачиваемая жидкость будет выходить через выходное отверстие насоса).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГДА не кладите руки на или около входного отверстия насоса. Мощное всасывание может стать причиной телесных повреждений.

ПРОМЫВАЙТЕ НАСОС При тестировании через данный насос было прокачено антикоррозийное средство на основе масла, содержащее воду. Если данный раствор может загрязнить или вступить в

реакцию с перекачиваемой жидкостью, тщательно промойте насос растворителем/моющим средством для очистки внутренних компонентов. Растворитель/моющее средство должны быть совместимы с материалами конструкции насоса. Осторожно промывайте насос каждый раз, когда насос разбирается для обслуживания или ремонта.

ВНИМАНИЕ

Все насосы BLAGDON имеют заводскую смазку во время сборки и им не требуется повторная смазка. Если невозможно избежать использования масла, это не представляет собой проблемы.

Рекомендуется легкая литиевая смазка класса No. 2. Прочие сорта могут вызвать перебои в работе пневматической логической системы, что, тем самым, приводит к потерям мощности и неполадкам. Для условий «чистой комнаты» имеются другие герметики.

Если насос быстро увеличивает скорость или работает слишком быстро из-за отсутствия жидкости, немедленно остановите его путем прекращения подачи воздуха. Сухой насос может достичь высокой скорости, вызвав износ эластомеров.

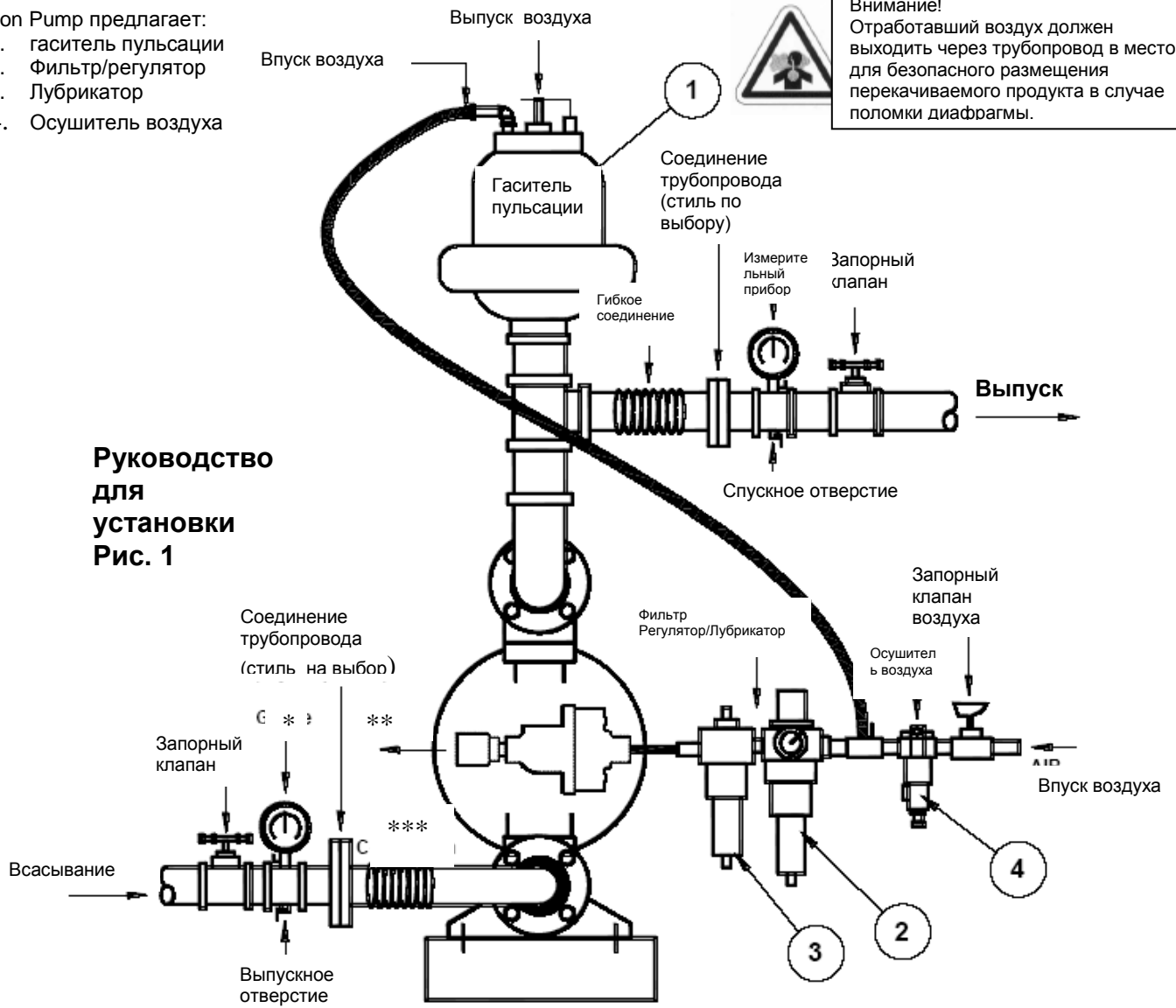
Если жидкость, которую вы перекачиваете, высыхает или становится густой при отсутствии движения, тогда как можно чаще промывайте насос для предотвращения высыхания жидкости в насосе.

Полностью осушите насос перед постановкой его на хранение.

Если это возможно, то переверните насос, чтобы жидкость могла стечь из невозвратных клапанов.

- Blagdon Pump предлагает:
1. гаситель пульсации
 2. Фильтр/регулятор
 3. Лубрикатор
 4. Осушитель воздуха

Внимание!
Отработавший воздух должен выходить через трубопровод в место для безопасного размещения перекачиваемого продукта в случае поломки диафрагмы.



- * - измерительный прибор
- ** - выпуск воздуха
- *** - гибкое соединение

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНО



Полностью прочитайте эти предупреждения и инструкции в данном руководстве перед установкой и запуском насоса. Продавец обязан предоставить покупателю насосов данное руководство для ознакомления. Несоблюдение рекомендаций данного руководства приводит к повреждению насоса и снятию его с гарантии. Данные инструкции имеются в наличии на языке или языках той страны, где используется оборудование. Пожалуйста, обратитесь к производителю за подробной информацией.

ВАЖНО!



Данный насос находится под давлением воздуха изнутри во время работы. Всегда проверяйте, что все болты в хорошем состоянии и что во время сборки все болты правильно заново установлены. Конечный пользователь должен обеспечить правильную установку Входных/Выходных соединений. Резьба с перекосом или чрезмерное затягивание соединений приведет к протечкам. Быстрозапорные соединения не рекомендуются. Если их использования невозможно избежать, то рычаги должны быть заблокированы, чтобы избежать их открытия/закрытия, что очень опасно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Перед обслуживанием или ремонтом, перекройте магистраль сжатого воздуха, сравните давление и отсоедините воздушную магистраль от насоса. Магистраль выпуска может быть под давлением и давление должно быть стравлено. Конечный пользователь должен обеспечить правильное регулирование подачи воздуха, т.к. любое повышение давления приводит к подобному повышению давления продукта, если он застопорится.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



До обслуживания насоса убедитесь, что все давление полностью стравлено из насоса, впускного и выпускного трубопроводов и из всех отверстий и соединений. Убедитесь, что подача воздуха заблокирована или находится в нерабочем состоянии, чтобы не началась подача в период проведения работ на насосе. Убедитесь, что оператор постоянно носит защиту для глаз и защитную одежду при нахождении вблизи насоса. Несоблюдение данных рекомендаций может привести к серьезным телесным повреждениям и летальному исходу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасность наличия частиц в воздухе и громкого шума. Надевайте защитные средства для глаз и ушей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Примите меры для предотвращения статических искр. Может случиться пожар или взрыв, особенно при работе с воспламеняемыми жидкостями. Насос, трубопроводы, клапана, емкости и прочее оборудование должны иметь заземления. Обратитесь к инструкции по безопасности выхлопа на стр.16.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



При использовании токсичных или агрессивных жидкостей насос всегда должен быть промыт перед разборкой. Пользователь должен обеспечить химическую совместимость и не превышать ограничения по давлению/температуре. Данные инструкции включают всю соответствующую информацию по ограничению температуры диафрагм. Сведения о диапазоне температур насоса так же можно найти на шильде насоса. Если насос не использовался более 5 дней, то при запуске нужно соблюдать осторожность. Если сомневаетесь, то извлеките насос из магистрали и промойте его подходящим очистным средством. Затвердевшие частицы внутри насоса могут стать причиной поломки диафрагм.

ВНИМАНИЕ!



Перед эксплуатацией насоса проверьте все герметичные крепления на отсутствие слабину, вызываемой ползучестью прокладок. Затяните ослабленные крепления повторно для предотвращения протечек. Следуйте указанным в данной инструкции моментам затяжки. В случае излишней вибрации компания Vlagdon рекомендует установить Гаситель пульсации для удаления эффекта пульсирующих действий при эксплуатации насоса. Можно использовать гибкие соединения, они должны иметь минимальную длину, чтобы избежать острых изгибов или деформирующего движения.

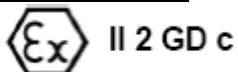
РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРИМЕЧАНИЕ: - проверьте все возможности решения проблемы перед демонтажем насоса

Проблема	Причина	Решение
Насос не запускается	Неисправность воздушного клапана в сборе/заклинивание Препятствия в магистрали подачи жидкости Препятствие в камере диафрагмы Неисправность диафрагмы заставляет жидкость и излишний воздух выходить через выпускное отверстие Неисправность уплотнения диафрагмы Неисправность системы воздушного клапана Воздух подсоединен к выхлопу	Проверить несущую часть на свободу движения – Почистить, смазать и заменить Почистить магистраль или увеличить размер магистрали Удалите препятствие Заменить диафрагму Заменить уплотнения вала Проверить все уплотнения в клапанной коробке в сборке Повторно подсоединить к воздушному входу
Неравномерный поток	Неисправность диафрагмы с одной стороны Шарик клапана не посажен Протечка на всасывании Неисправность диафрагмы заставляет жидкость и излишний воздух выходить через выпускное отверстие Неисправность уплотнения диафрагмы Неисправность системы воздушного клапана	Заменить диафрагму Проверить и удалить препятствие Проверить и исправить Заменить диафрагму Заменить уплотнения вала Проверить все уплотнения в клапанной коробке в сборке

Насос работает, но не выпускает продукт	<p>Чрезмерный подъем всасывания Протечка магистрали всасывания Шарик клапана не посажен правильно или поврежден Магистраль всасывания или фильтр закупорен Неисправность диафрагмы</p>	<p>Укоротить магистраль всасывания Проверить и исправить</p> <p>Проверить и удалить препятствие / заменить Очистить</p> <p>Заменить диафрагму</p>
Жидкость выходит из воздушного отверстия	<p>Неисправность диафрагмы Разболтанность передней панели</p>	<p>Заменить диафрагму Заново затянуть в соответствии с данными в руководстве параметрами</p>
Прерывающаяся частота ходов	<p>Чрезмерная смазка</p> <p>Неисправность уплотнения диафрагмы вала Неисправность системы воздушного клапана Шарик клапана не посажен/частично поврежден</p>	<p>Отключить насос. Удалить воздушные соединения в насосе и ввести небольшое количество агента для обезжиривания в воздушный клапан и заменить магистраль. Дать насосу поработать до полного очищения. Заменить уплотнения.</p> <p>Проверить все уплотнения в коробке клапанов в сборке. Устранить препятствие/повреждение</p>

Устройства, сертифицированные АТЕХ: - X1501SA.



Эти модели сертифицированы для:

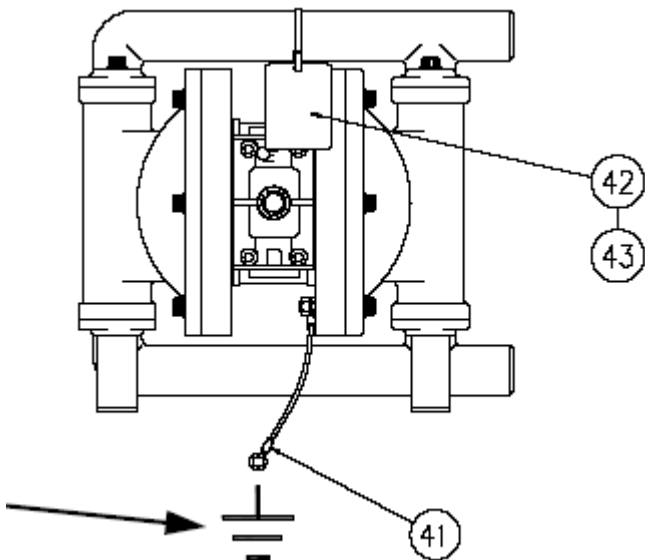
Заземление насоса:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Примите меры для предотвращения статических искр. Может случиться пожар или взрыв, особенно при работе с воспламеняемыми жидкостями. Насос, трубопроводы, клапана, емкости и прочее оборудование должны иметь заземления.

Одобрённые АТЕХ установки имеют кабель для естественного заземления. Этот кабель 2 м длиной и постоянно подсоединен гайкой и болтом на внутренней поверхности крышки. Другой конец свободен для подсоединения к ближайшей имеющейся точке для обеспечения естественного заземления. Это должно быть сделано для снижения риска возникновения электро-статических искр.



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЧАСТИ ДЛЯ НАСОСОВ АТЕХ КАТ. 2 (см. так же стр. 10)

Номер артикула	Номер запчасти	Описание	Количество
41	SA10289	Заземлитель	1
42	SP467	АТЕХ/ID ярлык	1
43	SP472	TIE-LOK Затяжка	1



ВАЖНО!

Полностью ознакомьтесь с данными инструкциями перед установкой и запуском. Продавец обязан предоставить покупателю данное руководство для ознакомления. Несоблюдение рекомендаций данного руководства приводит к повреждению насоса и снятию его с гарантии.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Следующие разделы дают общую информацию об обслуживании всех моделей диафрагменных насосов BLAGDON. Относительно отдельных номеров запчастей, количествах, материалах и пр. пожалуйста, см. список запчастей, приложенный к насосу.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Перед началом работы или обслуживания насоса убедитесь, что подача воздуха была отключена или изолирована.*

ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ

ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ ТИП

Удалите 4 винта, крепящих клапанный блок к коробке клапанов, вместе с прокладками или уплотнениями. Удалите пластину золотникового клапана и золотниковый клапан из клапанного блока. Тщательно очистите все части и проверьте их на износ, заменяя при необходимости. Золотниковый клапан и контактные поверхности пластины клапана должны быть гладкими и на них не должно быть царапин. Легкая полировка с помощью мелкозернистой абразивной бумаги удалит большую часть царапин.

Если в отверстии клапанного блока или в клапане есть износ, удалите заглушки клапанного блока и извлеките клапан. Проверьте уплотнительные кольца блока клапанов на износ или коррозию и замените при необходимости. Почистите клапан и отверстие клапанного блока с помощью растворителя для удаления масляной пленки.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Номинальный по диаметру зазор между клапан и отверстием клапанного блока должен быть 0.05 - 0.09мм. Зазор, превышающий данный показатель, станет причиной неравномерной работы системы клапанов.*

Нанесите небольшое количество смазки на уплотнительные кольца заглушки клапанного блока при повторной установке в отверстие клапанного блока. Любое повреждение уплотнительного кольца может вызвать неполадки в клапанной системе. Заново соберите клапанный блок и сделайте перезатяжку в соответствии с указаниями, данными в списке запчастей.

В случае полного ремонта воздушной стороны, насос должен быть разобран до центральной секции. При разобранном блоке клапанов удалите внутренние крышки, где это возможно. Следует отметить положение всех уплотнений и прокладок для повторной сборки. Снимите втулки вала диафрагм, где возможно, и проверьте все уплотнения и уплотнительные кольца на износ и неисправность. При наличии износа, немедленно замените эти части.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Цельность уплотнений вала диафрагмы важна для правильного функционирования всех систем клапанов с пневматическим приводом.

Проверьте вал диафрагмы на износ, иначе износ может привести к преждевременной поломке уплотнения. Замените при необходимости. Смажьте все компоненты и соберите заново, следуя описанным выше инструкциям, в обратном порядке. Обеспечьте правильное положение всех компонентов, указанных в чертежах всех разделов.

ОСМОТР ПОВЕРХНОСТИ, КОНТАКТИРУЮЩЕЙ С ПРОДУКТОМ

ЗАМЕНА ШАРИКОВЫХ КЛАПАНОВ

Удалите выпускной трубопровод из насоса вместе с шариками клапанов, седлами и уплотнительными кольцами.

ПРИМЕЧАНИЕ:- *Следует отметить расположение седла клапана по отношению к шару клапана, т.к. неправильное положение может привести к потерям производительности.*

Проверните насос на 180° и снимите всасывающий трубопровод. Очистите и проверьте все компоненты. Проверьте на износ или повреждение и замените, если необходимо.

ПРИМЕЧАНИЕ:- *Износ шариковых или клапанных седел может привести к потерям мощности и высоте всасывания.*

Заново соберите шарики клапанов/седла и убедитесь, что трубопроводы соответственно затянуты в соответствии с указанными показателями в списке запчастей.

ЗАМЕНА ДИАФРАГМ

Снимите трубопроводы всасывания и выпуска, как описано в предыдущем разделе, снимая все шариковые клапана, седла и уплотнительные кольца. Ослабьте и снимите обе внешние крышки с насоса. Следует отметить положение крышек для правильной повторной сборки. Зажав одну из передних пластин в тисках, (следует установить „зажимную губку из мягкого материала“), или в разводном ключе, ослабьте и снимите переднюю пластину с противоположного конца. Извлеките диафрагму, заднюю пластину и жесткий упор из вала диафрагмы.

Осторожно извлеките вал диафрагмы из центральной секции и держите свободную часть тисками между плоскостями, обработанными на концах. Ослабьте и снимите переднюю пластину и снимите диафрагму вместе с задней пластиной и жестким упором.

ПРИМЕЧАНИЕ:- *Осторожно обращайтесь со всеми пластиковыми, облицованными и гигиеническими насосами, чтобы не повредить поверхность передней пластины.*

Тщательно очистите все части и проверьте на износ, вздутие, трещины, расслоение и химическую коррозию. Замените испорченные детали.

ПРИМЕЧАНИЕ:- *Резиновые диафрагмы заменяются в случае их износа в той степени, когда тканевый упрочнитель появляется на поверхности диафрагмы.*

У насосов, имеющих диафрагмы из ПТФЕ, следует слегка покрывать смазкой резервные диафрагмы перед повторной сборкой. Перед повторной сборкой целесообразно проверить состояние уплотнения вала диафрагмы/уплотнительных колец на износ или коррозию. Если есть какая-либо проблема, рекомендуется заменить испорченную деталь.

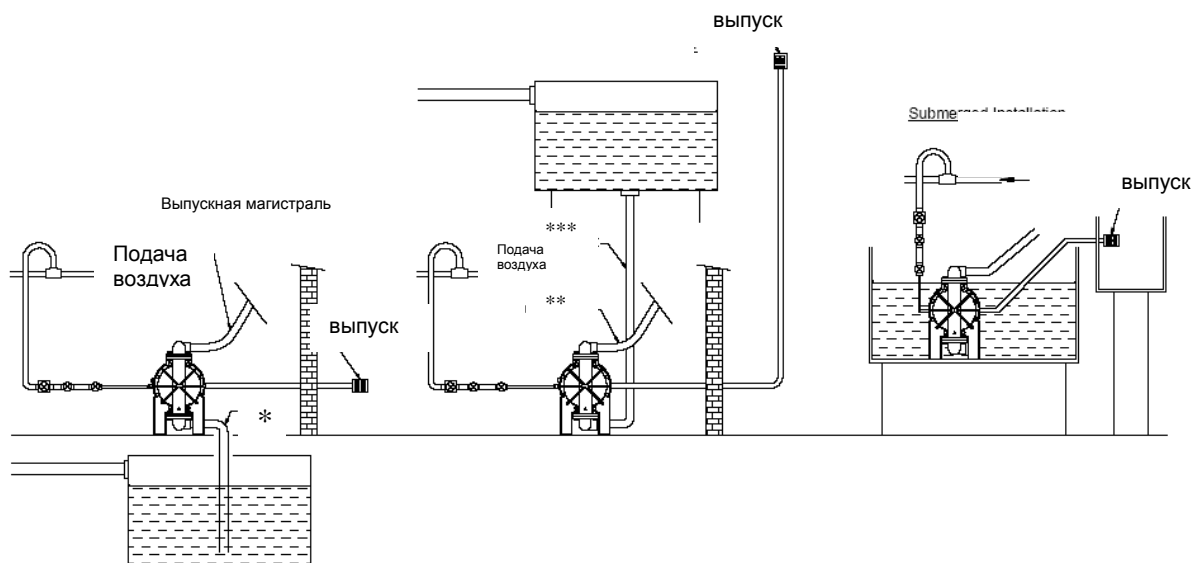
Установите диафрагмы на вал в порядке обратном их снятию. Внимательно следите за положением диафрагмы относительно передних и задних пластин. Все диафрагмы должны иметь на одной стороне отчеканенную надпись «AIR SIDE» (воздушная сторона). Задняя пластина должна быть установлена рядом с Air Side воздушной стороной диафрагмы.

БЕЗОПАСНОСТЬ ВЫБРОСА ПРИ ПЕРЕКАЧКЕ ОПАСНЫХ ЖИДКОСТЕЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



В случае поломки диафрагмы, перекачиваемый материал может попасть в воздушную часть насоса и выйти в атмосферу. Если перекачиваемый продукт опасен или токсичен, то воздушный выхлоп должен отводиться в соответствующее безопасное пространство.



- *- всасывающая магистраль
- ** - выпускная магистраль
- ***-всасывающая магистраль

Предохранительный клапан: -

В случае поломки диафрагмы во время работы перекачиваемая жидкость может войти и загрязнить воздушную сторону насоса. Если поломка диафрагмы незначительная, т.е. небольшой скол или образование отверстия, тогда насос может продолжать работу с подачей воздуха на перекачиваемый продукт. Если же поломка более серьезная, тогда насос надо остановить, а жидкость или пары выпустить через выпускное отверстие. При этих условиях рекомендуется, чтобы выхлоп выходил в безопасное пространство. В стандартных условиях высоты всасывания выхлоп может просто осуществляться путем перекачивания выхлопных газов из выпускного соединения в безопасное пространство. Многоступенчатые установки могут быть подведены к общему соединению, оттуда к безопасному пространству. В условиях залива выхлоп должен происходить на значении ниже уровня жидкости для предотвращения эффекта сифона. В условиях погружения обеспечьте передачу выхлопа над уровнем жидкости.

Во всех случаях необходимо обеспечить, чтобы выпускное отверстие не выпускало выхлоп через непроводящую поверхность. Выхлопное отверстие не должно располагаться на расстоянии меньше 100мм от любой непроводящей поверхности, т.к. это может привести к возникновению распространяющегося кистевого разряда, что влечет за собой опасность возникновения источника возгорания.

УСТАНОВКИ С ВЫСОКИМИ ТЕМПЕРАТУРАМИ

Когда температура перекачиваемой жидкости может превышать 100⁰С, то это указывается в индексе насоса высокой температуры. Это будет указано с помощью «Х» в последней части индекса насоса, как показано ниже:

«ХТС» вместо «ТТС».

Это показывает следующие изменения в характеристиках:

Материал уплотнения вала диафрагмы будет заменен с полиуретана на витон. Запасные диафрагмы и любые жесткие упоры будут сделаны из витона. Только в особых случаях прокладки могут быть заменены на устойчивые к более высоким температурам, а втулки вала диафрагмы заменяются с пластиковых на металлические.

См. далее таблицы частей, подверженных воздействию: (обратитесь к главной таблице относительно количества/насос)

Спецификация высокотемпературных насосов		
Номер артикула	17	24
Описание	Уплотнительное кольцо	Опорная диафрагма
Материал	G500	1H051

СПИСОК ЗАПЧАСТЕЙ

Арт. №	Номер запчасти	Описание	Количество
1	D215	Винт с углублением M6x20	10
2	CO48	Шайба M6	4
3	15-154	Трубопровод	2
4	См. таблицу	Уплотнительное кольцо - трубопровод	4
5	1H221	Шариковый сепаратор	2
6	06-034	Глушитель	1
7	См. таблицу	Шарик клапана ◆	4
8	1H160	Седло клапана - выпуск	2
9	См. таблицу	Уплотнительное кольцо ◆	2
10			
11	B017	Гайка M6	12
12	15-158	Клапанная коробка ●	1
13	G516	Уплотнительное кольцо □ ●	6
14	G517	Уплотнительное кольцо □ ●	2
15	G507	Уплотнительное кольцо □ ●	2
16	SA10036	Вал диафрагмы	1
17	15-295	Уплотнение вала диафрагмы (см. ниже относительно опции «без смазки») □	4
	15-018	Уплотнение без смазки □	4
18	15-163	Втулка вала диафрагмы ●	2
19	G375	Уплотнительное кольцо □ ●	2
20	G246	Уплотнительное кольцо □ ●	4
21	15-153	Внешняя крышка	2
22	SA10034	Передняя пластина в сборке	2
23	См. таблицу	Диафрагма ◆	2
	15-195	Диафрагма – цельная (предмет 22 не используется) ◆	2
24	15-219	Диафрагма – резервная ◆	2
25	1H114	Задняя пластина	2
26	15-009	Внутренняя крышка ●	2

27	D260	Винт с углублением	M6x16	4
28	C263	Шайба – пружина	M6	4
29	D322	Винт с углублением	M4x10	4
30	15-011	Заглушка клапанного блока		2
31	G020	Уплотнительное кольцо	□	2
32	1H009	Направляющая клапана		1
33	15-013	Клапанный блок		1
34	1A025	Золотниковый клапан		1

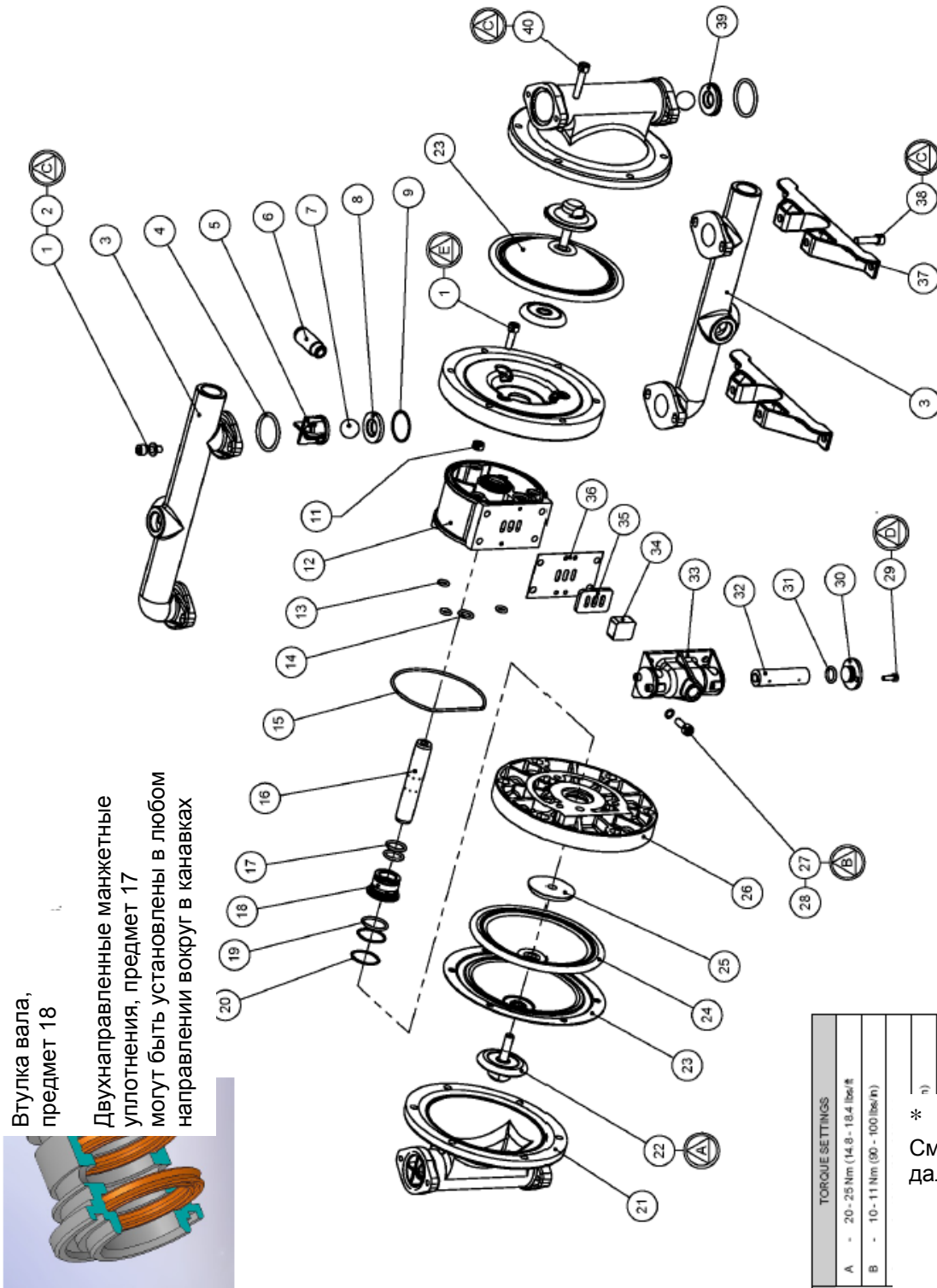
Арт. №	Номер запчасти	Описание		Количество
35	15-001	Пластина клапана		1
36	15-199	Прокладка	□	1
37	15-157	Опорная колонка		2
38	D489	Винт с углублением	M6x25	4
39	1H159	Седло клапана - всасывание		2
40	D355	Винт с углублением	M6x30	12
Следующие запчасти используются на насосах, имеющих сертификат АТЕХ (см. стр.7)				
41	SA10289	Подпорка для заземления	M6	1
42	SP467	Идент.наклейка АТЕХ		1
43	SP472	Tie lock Затяжка		1
6	15-258	Глушитель (замены 06-034)		1

Таблица эластомеров							
Арт.№	Описание	Буна-N	Неопрен	ЭПДК	Витон	Сантопрен	Количество
4	Уплотнительное кольцо	G227	G240	G234	G238	-	4
7	Шарик клапана	15-017	15-014	15-015	15-016	-	4
9	Уплотнительное кольцо	G228	G241	G235	G239	-	2
23	Диафрагма	1H011	1H049	1H206	1H051	15-219	2

Таблица эластомеров - продолжение							
Арт.№	Описание	ПТФЕ	Полистер	Полиуретан	Дерлин	Нерж.сталь	Количество
4	Уплотнительное кольцо	G236	-	-	-	-	4
7	Шарик клапана	1H017	-	-	1H072	1H087	4
9	Уплотнительное кольцо	G237	-	-	-	-	2
23	Диафрагма	# арт. 23 и 24	1H022	1H050	-	-	2

Арт.№	Описание	Станд.порт на конце	Центральный порт	Вертикальный порт	Количество
3	Трубопровод	15-154	15-298	15-299	2 на каждый или смешанные по требованию

- ◆ - Данные предметы имеются в наличии в рекомендуемом комплекте запчастей. Пожалуйста, обратитесь к вашему местному дистрибьютору за подробной информацией.
- - Данные предметы имеются в наличии в рекомендуемом комплекте запчастей –ASK1501 – Air slide kit. Lub free Air slide kit- ASK1501-LF



*

Установки крутящего момента
A – 20 – 25 Нм (14.8 – 18.4 фунт/фут)
B – 10 – 11 Нм (90 – 100 фунт/дюйм)
C – 9-10 Нм (80 – 90 фунт/дюйм)
D – 3.4 – 4.5 Нм (30 - 40 фунт/дюйм)
E – 10-11 Нм (90 – 100 фунт/дюйм)

Declaration of Conformity

DECLARATION DE CONFORMITE • DECLARACION DE CONFORMIDAD • ERKLÄRUNG BEZÜGLICH EINHALTUNG DER VORSCHRIFTEN •
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ • CONFORMITEITSVERKLARING • DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE •
EF-ÖVERENSSTÄMMELSESERKLÄRING • VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS • SAMSVARERKLÄRING • DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE •
Δήλωση Συμμόρφωσης

MANUFACTURED BY:

FABRIQUE PAR:
FABRICADA POR:
HERGESTELLT VON:
FABBRICATO DA:
VERVAARDIGD DOOR:
TILLVERKAD AV:
FABRIKANT:
VALMISTAJA:
PRODUSENT:
FABRICANTE:
Κατασκευαστής:

IDEX Pump Technologies (Ireland) Ltd.,
A Unit of IDEX Corporation,
R79, Shannon, Co Clare,
IRELAND.
TEL. : +353 61 471933
FAX. : +353 61 475046
Web Site : www.blagdonpump.com
E-Mail : sales@blagdonpump.com



PUMP

MODEL, TYPE

MODELE, TYPE
MODELO, TIPO
MODELL, TYPE:
MODELLO, TIPO
MALLI, TYYPI:
ΜΟΝΤΕΛΟ, ΤΥΠΟΣ:

SERIAL NO.:

NO. SERIE:
NO. DE SERIE:
SERIEN-NR.:
NUMERI DI SERIE
SERIENUMMERS:
TILLVERKNINGS NUMMER:
SERIENR.:
SARJA NO.:
SERIE NR.:
ΑΡ. ΣΕΙΡΑΣ:

This product complies with the following European Community Directives:

Ce produit est conforme aux directives de la Communauté européenne suivantes:
Este producto cumple con las siguientes Directrices de la Comunidad Europea:
Dieses produkt erfüllt die folgenden Vorschriften der Europäischen Gemeinschaft:
Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive CEE:
Dit produkt voldoet aan de volgende EG-richtlijnen:
Denna produkt överensstämmer med följande EU direktiv:
Blagdon Pump, erklærer herved som fabrikant, at ovennævnte produkt er
i overensstemmelse med bestemmelserne i Direktive:
Tämä tuote täyttää seuraavien EC Direktiivien vaatimukset:
Dette produkt oppfyller kravene til følgende EC Direktiver:
Este producto está de acuerdo con las siguientes Directivas comunitarias:
Το παρόν προϊόν πληροί τις εξής οδηγίες της ΕΕ:

2006 / 42 / EC

This product has used the following harmonized standards to verify conformance:

Ce matériel est fabriqué selon les normes harmonisées suivantes, afin d' en garantir la conformité:
Este producto cumple con las siguientes directrices de la comunidad europea:
Dieses produkt ist nach folgenden harmonisierten standards gefertigt worden, die übereinstimmung wird bestätigt:
Questo prodotto ha utilizzato i seguenti standards per verificare la conformità:
De volgende geharmoniseerde normen werden gehanteerd om de conformiteit van dit produkt te garanderen:
För denna produkt har följande harmoniserande standarder använts för att bekräfta överensstämmelse:
Harmoniserede standarder, der er benyttet:
Tässä tuotteessa on sovellettu seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja:
Dette produkt er produsert i overensstemmelse med følgende harmoniserte standarder:
Este produto utilizou os seguintes padrões harmonizados para verificar conformidade:
Το παρόν προϊόν χρησιμοποιεί τα ακόλουθα μέτρα και σταθμά εναρμονισμού για την επιβεβαίωση της συμμόρφωσης:

EN 809

AUTHORIZED / APPROVED BY:

Approuvé par:
Aprobado por:
Genehmigt von:
approvato da:
Goedgekeurd door:

Underskrift:
Valtuutettuna:
Bemyndiget av:
Autorizado Por:
Εγκρίθηκε από:

Des Monaghan,
Production & Technical Manager

Date : December 01 2009

FECHA:
DATUM:
DATA:
DATO:
PÄIVÄYS:
Ημερομηνία:



HG-CF-223 (REV 6)